

Extrait de *Le Rhône, entre nature et société*, textes réunis par Emmanuel REYNARD, Myriam EVÉQUOZ-DAYEN, Gilles BOREL, Sion, 2015 (Cahiers de Vallesia, 29), p. 1-10.

Le Rhône,  
entre nature et société



Le Rhône,  
entre nature et société

*Textes réunis par*  
*Emmanuel Reynard, Myriam Evéquoz-Dayen, Gilles Borel*

Sion 2015

Cet ouvrage a été publié avec l'appui

- de l'Association «Mémoires du Rhône»;
- de la Loterie Romande;
- du Service de la culture du Canton du Valais;
- de la Section protection contre les crues du Rhône, Service des routes, transports et cours d'eau du Canton du Valais;
- de la Fondation pour l'Université de Lausanne;
- de l'Institut de géographie et durabilité de l'Université de Lausanne.

© 2015 by Vallesia, Archives de l'Etat du Valais, CH-1951 Sion

Tous droits de traduction, d'adaptation et de reproduction par tous procédés réservés pour tout pays

Imprimerie :

Centre Rhodanien d'Impression SA, 1920 Martigny

ISBN 978-2-9700636-9-8

## Table des matières

Préface – Vorwort, Esther WAEBER-KALBERMATTEN, Conseillère d’Etat, Jacques MELLY, Conseiller d’Etat	7
Avant-propos, Tony ARBORINO	9
Introduction, Emmanuel REYNARD, Myriam EVÉQUOZ-DAYEN, Gilles BOREL	11
Jacques CORDONIER, Myriam EVÉQUOZ-DAYEN, Simon ROTH, Nicolas TORNAY, Muriel BORGEAT-THELER, Le Rhône, vu et entendu	21
<b>Partie 1 – Le fleuve, la nature et les sociétés</b>	<b>61</b>
Gilles ARNAUD-FASSETTA, Jean-Pierre SUC, Dynamique hydrogéomorphologique et diversité végétale dans le delta du Rhône (France) de -10 000 ans à demain	63
Gregor ZENHÄUSERN, Die Wetteraufzeichnungen (1770-1812) des Weibels Johan Ignaz Inderschmitten aus Binn	99
Damian GLENZ, Philippe RENARD, Philip BRUNNER, Pierre PERROCHET, Hermann ROVINA, Alexandre VOGEL, Caractérisation de l’aquifère superficiel de la plaine du Rhône entre Sierre et Evionnaz (Suisse)	109
Benjamin RUDAZ, Le Bois-Noir, entre mythes, histoire et géomorphologie	129
Philippe SCHOENEICH, Marc WEIDMANN, Carole BLOMJOUS, L’énigme du Tauredunum enfin résolue?	153
<b>Partie 2 – Vivre avec le Rhône</b>	<b>175</b>
Eugène LEHMANN, Le réseau des stations hydrométriques fédérales, du glacier du Rhône au Léman	177
Bernard GAUTHIEZ, Les franchissements du Rhône à Lyon, XII <sup>e</sup> -XVIII <sup>e</sup> siècles	199
Dominique BAUD, Emmanuel REYNARD, Jonathan BUSSARD, Les transformations paysagères de la plaine du Rhône. Analyse diachronique et cartographie historique (1840-2010)	225

Ariane DEVANTHÉRY, Entre source poétique et marais insalubres. Le Rhône ambigu des guides de voyage au XIX <sup>e</sup> siècle	259
Sibylle OMLIN, Heimliches Sujet: Die Rhone im Wallis in den Bildmedien	277
Olivier LASSERRE, Vincent PELLISSIER, Laurent SAURER, Julie IMHOLZ, De la lecture du paysage au projet territorial. Le cas de la traversée de Sion par le Rhône	287
Cécile LÉOEN, Fleuve buissonnier: parcours de vie, histoires de Rhône. Un projet culturel en milieu hospitalier	311
Christian BRÉTHAUT, Analyse des facteurs contribuant à l'émergence d'une nouvelle gouvernance transfrontalière de l'eau: le cas du Rhône	327
Adresses des auteurs	339

## Préface - Vorwort

### **Un pont qui relie des rives**

Le Rhône, notre fleuve du glacier du Rhône à Port-Valais, relie le Valais et notre population comme une colonne vertébrale. Si la vie dans toute sa diversité se développe grâce au Rhône, le fleuve a néanmoins aussi un potentiel de destruction. Par mauvais temps – le Rhône nous l’a montré maintes fois –, le fleuve calme peut devenir un danger imminent.

La Troisième Correction du Rhône doit permettre non seulement de gagner en sécurité, mais également de recouvrer la beauté naturelle du fleuve. Un concept-clé: plus d’espace. Le Rhône doit en effet retrouver en partie son espace originel pour pouvoir maîtriser au mieux ses crues. En même temps, il est nécessaire d’accorder plus d’espace de vie aux hommes et aux animaux. Les mesures envisagées favorisent la reconstitution d’un écosystème riche et multiple et créent une nouvelle zone de nature et de loisir pour les hommes. C’est ainsi que le Valaisan le plus âgé – le Rhône – peut offrir une meilleure qualité de vie aux habitants du Valais.

Sophocle disait déjà durant l’Antiquité:

«Nous devons veiller à ce que le pont ne soit pas plus étroit que le fleuve.»

Pour que nous réussissions, il nous faut de la connaissance. Les études et l’information constituent le socle sur lequel se prennent les décisions politiques, qui concernent et changent nos vies. La multiplication des points de vue augmente les chances que le pont soit finalement assez long pour traverser le fleuve. L’Association «Mémoires du Rhône» atteint cet objectif avec son nouvel ouvrage. Nous souhaitons aux lectrices et aux lecteurs de découvrir de nouvelles facettes et de nouveaux aspects du Rhône, notre colonne vertébrale, à travers les 14 articles qui traitent de géographie, d’histoire, de culture ou encore de littérature.

Esther Waeber-Kalbermatten, *Conseillère d’Etat*  
Jacques Melly, *Président du Gouvernement*

### **Eine Brücke, die Ufer verbindet**

Die Rhone, unser Hauptfluss vom Rhonegletscher bis Port-Valais, verbindet das Wallis und unsere Bevölkerung wie ein Lebensnerv. Durch die Rhone entsteht Leben in seiner Vielfalt, gleichzeitig führt sie uns die Möglichkeit der Zerstörung vor Augen. Unwetter – das hat sie uns bereits mehrfach aufgezeigt, lassen den sanften Fluss zu einer akuten Gefahr werden.

Mit der dritten Rhonekorrektur soll sowohl die Sicherheit wie auch die Naturschönheit des Flusses zurückerobert werden. Mehr Raum heisst das Schlüsselwort:

die Rhone soll einen Teil ihres ursprünglichen Raums zurückerhalten, um Hochwasser besser bewältigen zu können. Gleichzeitig soll mehr Lebensraum für Mensch und Tier entstehen. Durch die geplanten Massnahmen soll die Wiederherstellung eines reichhaltigen und vielfältigen Ökosystems begünstigt werden und für den Menschen ein neuer Natur- und Naherholungsraum entstehen. So wird die älteste Walliserin – die Rhone – den Menschen im Wallis mehr Lebensqualität bieten.

Sophokles hat schon in der Antike gesagt:

«Wir müssen dafür sorgen, dass die Brücke nicht schmaler ist als der Fluss.»

Damit uns das gelingt, braucht es Wissen. Studien und Informationen sind die Grundlagen für politische Entscheidungen, die unser aller Leben betreffen und verändern. Möglichst viele verschiedene Blickwinkel auf ein bestimmtes Thema erhöhen die Chance, dass die Brücke schliesslich breit genug wird, um den Fluss zu überqueren. Das erreicht der Verein «Mémoires du Rhône» mit ihrem neusten Werk. Der Leserin, dem Leser wünschen wir in den insgesamt 14 behandelten Themen in Geografie, Geschichte, Kultur oder auch Literatur neue Facetten und Aspekte der Rhone, unseres Lebensnervs, zu entdecken.

Esther Waeber-Kalbermatten, *Staatsrätin*  
Jacques Melly, *Staatsratspräsident*

## Avant-propos

### *Saisir les opportunités*

La Troisième Correction du Rhône répond à un impératif : protéger les personnes et les biens. Mais sa mise en œuvre peut amener bien plus encore. Elle peut amener un changement de regard sur le fleuve. Aujourd'hui, nous lui tournons le dos et regardons les montagnes. Demain, nous pourrions relier les deux, la plaine et la montagne, la roche et l'eau, l'urbain et le loisir. C'est ce qui est prévu à Sion et c'est ce qui est possible ailleurs, autour d'un fleuve et d'une ville repensés, où les espaces sécuritaires sont utilisés par l'homme et se mêlent aux prolongements d'un urbanisme nouveau.

Cette publication explore les mythes et les énigmes, parle de voyages, de vie, de science et du travail des hommes. Le réaménagement d'un fleuve impose de prendre en compte tout cela, et de saisir les opportunités.

Tony Arborino  
*Chef de projet*

